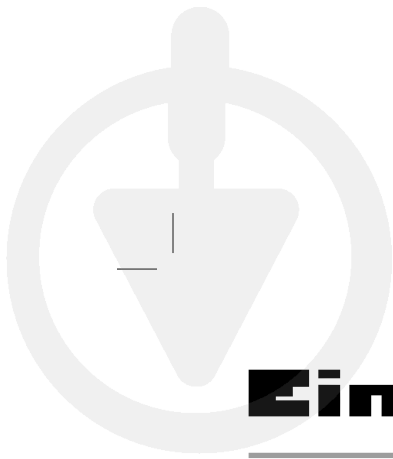




**Einhell®**

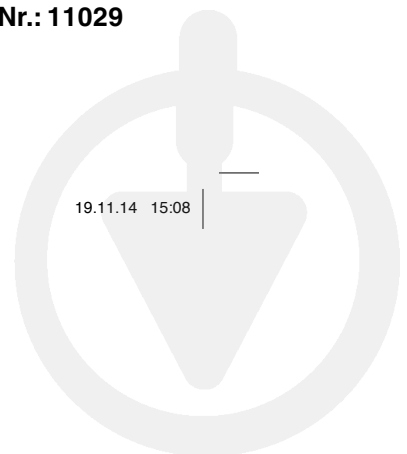
**TC-SD 3,6 Li**

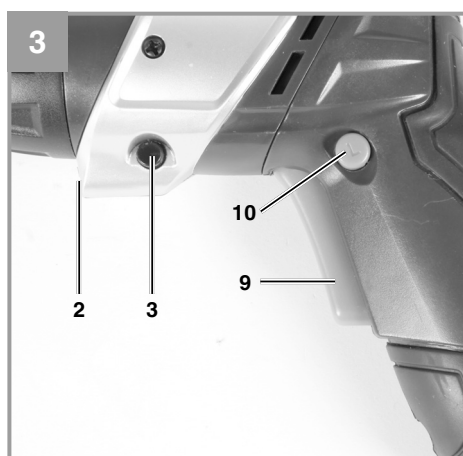
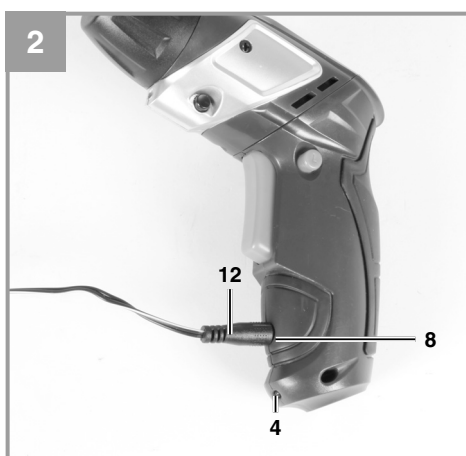
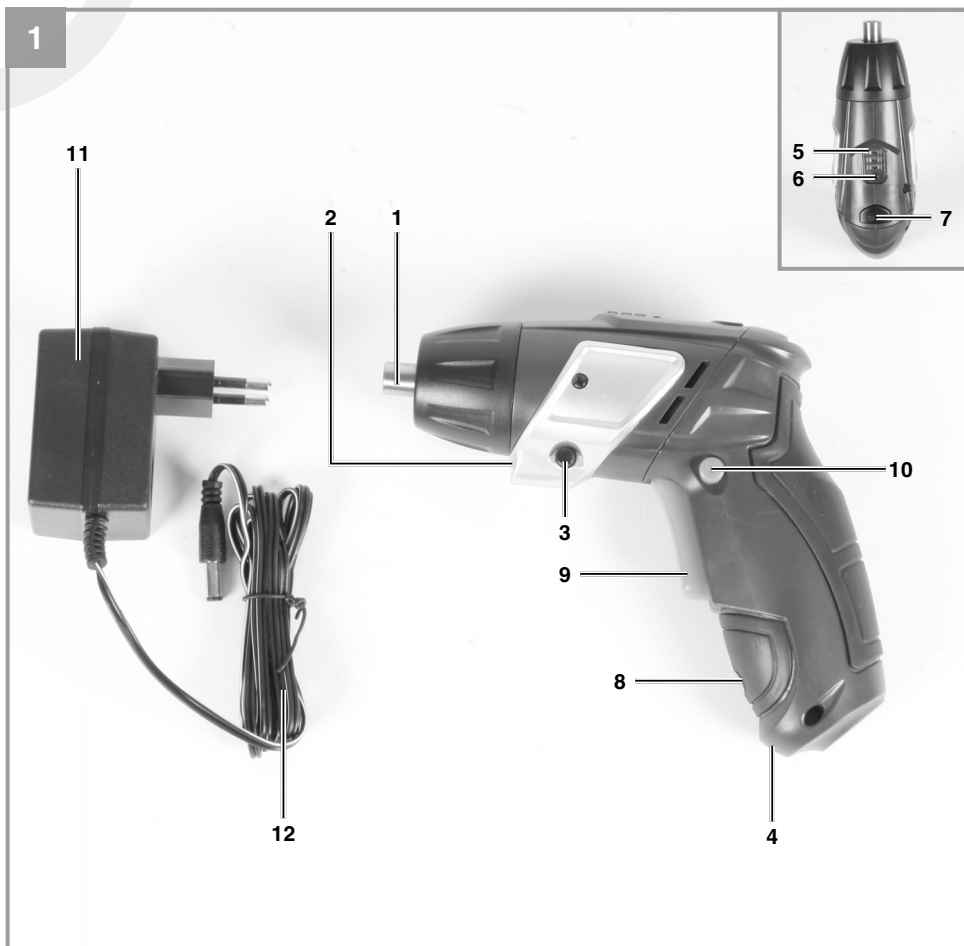
**UKR** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
Викрутка акумуляторна

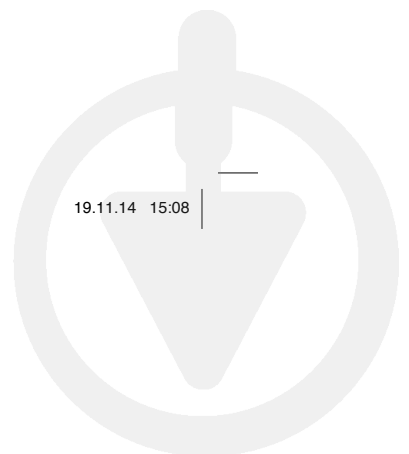
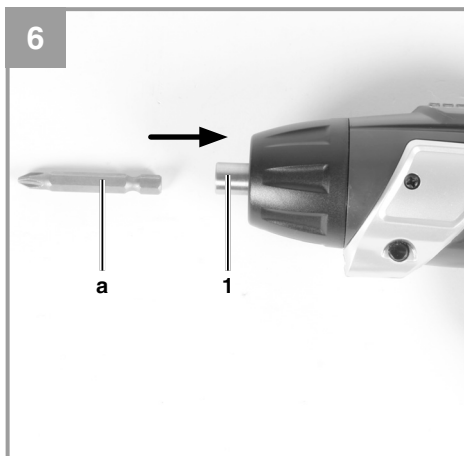
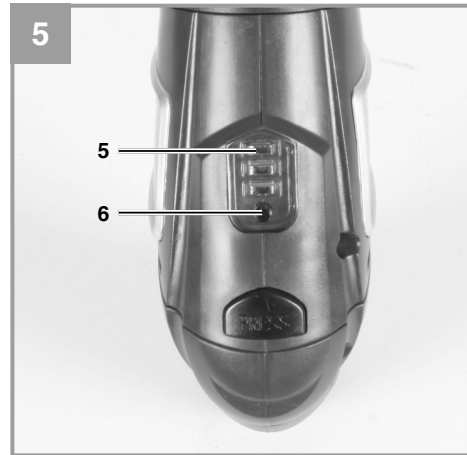
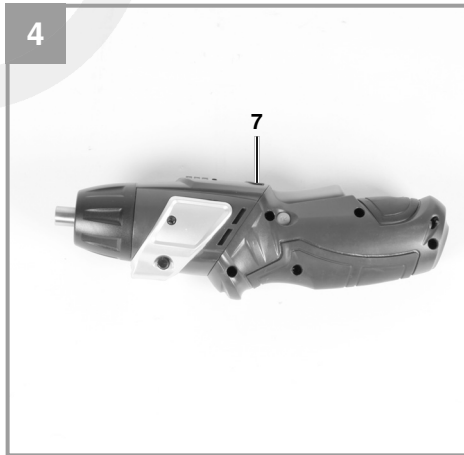
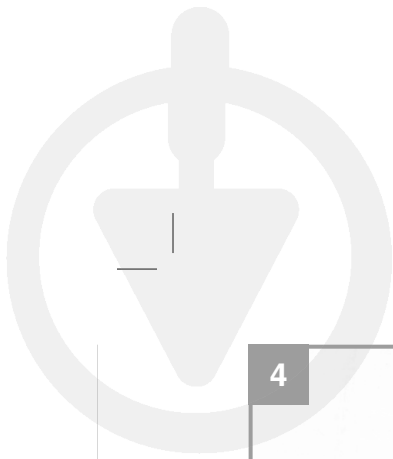


**Art.-Nr.: 45.134.42**

**I.-Nr.: 11029**







UKR



**Увага!** Прочитайте інструкцію з експлуатації.



**Обережно! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху..



**Обережно! Використовуйте захисні окуляри.** Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату видимості.



Тільки для роботи в сухих приміщеннях



Клас захисту II



Вихідний штекер зарядного пристрою (постійний струм): зовнішня частина штекера має полюс «-», внутрішня – «+».



Якщо температура зарядного пристрою перевищить 130 °С, спрацює термозапобіжник. Подачу струму до виходу буде перервано.

**Небезпека!**

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / вказівки з техніки безпеки. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм, будь ласка, також і цю інструкцію з експлуатації / ці вказівки з техніки безпеки. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

**1. Вказівки по техніці безпеки****Небезпека!**

**Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки.** Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування. **Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

**2. Опис приладу та об'єм поставки****2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Патрон для бітів
2. Лампа
3. Кнопка лампи Вкл/Викл
4. Лампа контролю заряду
5. Індикатор заряду акумулятора
6. Кнопка індикатора ємності акумулятора
7. Кнопка факсації
8. Під'єднання зарядного пристрою
9. Кнопка Вкл/Викл
10. Перемикач реверсу
11. Зарядний пристрій
12. Зарядний кабель

**2.2 Об'єм поставки**

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувати під час транспортування (якщо такі є).
- Перевірте комплектність поставки.

- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

**Небезпека!**

**Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!**

- Акумуляторна викрутка
- Зарядний пристрій
- Оригінальна інструкція з експлуатації

**3. Застосування за призначенням**

Акумуляторна викрутка призначена для закручування і викручування гвинтів.

Прилад слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання приладу, що виходить за вказані межі, не відповідає її призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання машини не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

**4. Технічні параметри**

Напруга двигуна: .....3.6 В  
 Оберти: .....200 хв<sup>-1</sup>  
 Реверс: .....Так  
 Напруга зарядки акумулятора: .....6 В  
 Струм зарядки акумулятора: .....300 мА  
 Напруга зарядного пристрою: .....230 В~ 50 Гц  
 Час зарядки: .....3-5 годин  
 Ємність акумулятора: .....1.3 Аг  
 Тип акумулятора: .....Lithium-ion  
 Вага: .....0.4 кг

**Небезпека!****Шуми та вібрація**

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745.

$L_{PA}$  рівень звукового тиску ..... 62 дБ(А)

$K_{PA}$  похибка ..... 3 дБ

$L_{WA}$  рівень звукової потужності ..... 73 дБ(А)

$K_{WA}$  похибка ..... 3 дБ

**Носіть навушники.**

Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745.

**Закручування гвинтів без функції удару**

Величина емісії коливань  $a_h \leq 2,5 \text{ м/с}^2$

$K$  похибка =  $1,5 \text{ м/с}^2$

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

**Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня!**

- Застосовуйте тільки бездоганно функціонуючі приладдя.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Узгодьте свій стиль праці з роботою приладу.
- Не перевантажуйте прилад.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- Носіть робочі рукавиці.

**Обережно!****Залишкові ризики**

Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами,

захищаючими від пилу.

2. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту органів слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

**5. Перед запуском в експлуатацію****Небезпека!**

Перед роботою з акумуляторною викруткою, необхідно прочитати наступні вказівки:

1. Заряджайте акумуляторну батарею тільки за допомогою зарядного пристрою, який входить в об'єм поставки.
2. Застосовуйте лише якісні і відповідні біти.
3. При виконанні робіт на стінах та мурах перевірте, чи не прокладено в них електро-, газо-, та водопроводи.

**6. Експлуатація****6.1 Зарядження акумулятора (Мал. 2)**

Акумулятор захищено від глибокої розрядки. Вбудований захисний вимикач автоматично вимикає пристрій, якщо акумулятор розряджено. В такому випадку гніздо для біт перестане обертатись.

**Вказівка!** Не натискайте кнопку Вкл/Викл, якщо спрацював захисний вимикач. В іншому випадку акумулятор може бути пошкоджено.

Перевірте, чи вказана на шильдику напруга співпадає з наявною напругою в електромережі. Увімкніть зарядний пристрій в розетку і під'єднайте зарядний кабель до гнізда для зарядки акумулятора. Процес зарядки починається відразу після з'єднання зарядного кабеля з зарядним адаптером.

Червоний світлодіод на індикаторі ємності (4) свідчить про те, що акумулятор заряджається. Коли прилад зарядився, червоний світлодіод гасне, замість нього світиться зелений.

**Вказівка!** Під час зарядження акумулятора рукоятка може нагрітись, однак це є цілком нормальним.

Якщо зарядження елемента живлення не відбувається, слід перевірити:

- чи є напруга в електромережі
- чи забезпечений контакт на зарядних контактах зарядного пристрою.

З метою продовження терміну служби елементу живлення ви повинні потурбуватися про його своєчасне підзарядження. Це є необхідним тоді, коли буде спостерігатись падіння потужності акумуляторно-викрутки.

### 6.2 Перемикач реверсу (Мал. 3/поз. 10)

З допомогою розташованого над кнопкою Вкл/Викл повзункового перемикача можна регулювати напрямки обертання акумуляторно-викруткі і убезпечити його від випадкового вмикання. Можна вибрати ліво- або правостороннє обертання. Щоб запобігти пошкодженню редуктора, змінювати напрям обертання слід лише при повному зупиненні приладу. Якщо повзунковий перемикач знаходиться в нейтральному положенні, то викидає прилад заблоковано.

### 6.3 Кнопка Вкл/Викл (Мал. 3 / поз. 9)

Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку. Якщо відпустити, то прилад зупиниться.

### 6.4 Підсвітка світлодіодом (Мал. 3/поз. 2)

LED Світлодіод (2) додатково висвічує місце роботи. Для ключення світлодіода натисніть кнопку (3) і для виключення ще раз натисніть на кнопку (3).

### 6.5 Кутові позиції (Мал. 4/поз. 7)

Викрутку можна зайсувати під двома кутами. Для цього треба натиснути на кнопку-фіксатор (7) та перевести викрутку в бажану позицію. Після цього кнопку-фіксатор (7) слід відпустити. **Обережно!** Перед початком роботи **не** перемикайте викрутку у вибраній позиції.

### 6.6 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 5)

Від'єднайте викрутку від зарядного пристрою або зарядного блоку.

Натисніть на викидач індикатора ємності елемента живлення (6). Індикатор ємності елемента живлення (5) з допомогою трьох кольор-рових світлодіодів інформує про заряд елемента живлення.

Всі світлодіоди світяться:

- елемент живлення повністю заряджено.

Світяться жовтий та червоний світлодіоди:

- елемент живлення має ще достатній заряд.

Червоний світлодіод:

- елемент живлення розряджено, його слід зарядити.

### 6.7 Заміна бітів (Мал. 6)

**Попередження!** Встановіть перемикач реверсу у центральну позицію перед початком будь-яких робіт з викруткою (напр. заміна біт, обслуговування і т.п.)

Вставте біту (а) в патрон для бітів (1).

Щоб вийняти біту (а), просто вийміть її з патрону (1).

### 6.8 Гвинти

Найкраще використовуйте гвинти з само-центруванням (наприклад, тор, хрестоподібний шліц), які сприяють безпечній праці. Звертайте увагу на те, щоб застосовуваний біт та гвинт узгоджувались за формою та розмірами.

## 7. Чистка і технічне обслуговування

### Небезпека!

Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте мережевий штекер приладу від мережі!

### 7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліці для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад зразу ж після кожного використання.
- Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода. Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.

### 7.2 Технічне обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

## 8. Утилізація та вторинне використання

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

## 9. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакунні.

## Декларація про відповідність продукції вимогам Технічних регламентів

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника (Декларант): ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08135, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Чайки, вул. Чайки, 16), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 18/02/2021 року

підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL": Викрутки акумуляторні електричні та запасні частини до них моделей TE-SD \*\*, TC-SD \*\*, TC-CD \*\*, TE-CI \*\*, RT-SD \*\*, TC-CI \*\*, TC-CW \*\*, де \* (зірочки) – літери та (або) цифри, які визначають параметри продукції, що не впливають на показники безпеки і електромагнітної сумісності

### код УКТ ЗЕД 8467

виробництва компанії «Айнхель Джермані АГ», індекс 94405, 22, Візенвег, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhui Far East Ltd.», 77 Gloucester Road, 12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

яка виготовляється серійно

відповідає вимогам Технічних регламентів:

| Назва технічного регламенту                                                                                     | Нормативні документи                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Технічний регламент безпеки машин                                                                               | ДСТУ EN 60745-2-23:2016 (EN 60745-2-23:2013, IDT)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання                                                    | ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT),<br>ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT),<br>ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT),<br>ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT) |
| Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні | ДСТУ EN 50581:2014                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 21.

Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.

Директор \_\_\_\_\_ Кузьмич М.Л.

М.П.

Зареєстровано «03» березня 2021 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90